

neva

küçük fahte

fahte

The musical score is written for five parts: H1, Ma, Mb, H2, and H3. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 10/8, indicated by a '10' over an '8' in the first measure of the H1 part. The score consists of five systems, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The H1 part starts with a double bar line and a '10' over an '8'. The Ma part starts with a double bar line and a '10' over an '8'. The Mb part starts with a double bar line and a '10' over an '8'. The H2 part starts with a double bar line and a '10' over an '8'. The H3 part starts with a double bar line and a '10' over an '8'. The score ends with a double bar line and a '35' in the final measure of the H2 part.

1) The phrase *küçük fahte* must be taken as a title equivalent, although as 'Ali Ufki ascribes the piece to Küçük Ahmed Beg there is inevitably a temptation to detect a reference to the composer (i.e. understanding rather *Küçük fahtesi*).

2) 'Ali Ufki 511/101. 1 = ♩ .

H1 1: 7-8 $d\ c$ ($\text{♩} \text{♩}$), 9-10 d , 2: 1 d , 4 $g\ a$, 5 $g\ f\#$, 8 $d\ c$, 3: 8 d .

Ma 1: 2 d , 2: 1-2 $B\ d\ c\ d\ e$, 10 $A\ G$.

Mb 1: 2 d , 2: 3 c , 7-10 *prima volta*: $A\ B\ d\ c\ d\ B\ d\ c\ d$, *seconda volta*: A .

H2 1: 2 a , 5-6 $f\#\ c$, 9 $d\ c$, 2: 

3: 2 a , 5-6 $f\#\ c$, 8 d .

The musical score for H3 consists of two staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The time signature is 10/8. The score consists of two systems, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The H3 part starts with a double bar line and a '10' over an '8'.

2) H3 1: 6 $A\ B\ d$, 2: 1, 3 $B\ d\ c$, 6 $d\ c$, 3: 3 $g\ a$, 4 $g\ f\#$, 9 d .